



MOROP *Inform*

ANNÉE 2008 NUMÉRO 1

A O Û T

DANS CE
NUMÉRO

Görlitz 2008	2
TDS se présente	5
La FCAF se présente	6
Le travail de la commission technique (CT)	8
Galerie photos	9
Les amis des "Secondaires de l'Altmarkt"	10
Galerie photos	11
Impressum	12

Avant-propos

Cher membre,
cher lecteur,

Voici la première édition du *MOROP-
Inform* de cette année. Il est toujours
difficile d'obtenir suffisamment
d'articles pour en faire une édition. La
collaboration des associations n'est pas
aussi bonne que ce que l'on pourrait
espérer. Malgré cela nous avons décidé
dans l'intérêt de l'actualité de vous
communiquer des nouvelles plus
brèves dans cette édition du *MOROP-
Inform*.

Le mot du président

Cher lectrice,
cher lecteur,

Vous lisez la première édition du *MOROP-
Inform* de l'année 2008. L'année est déjà
bien entamée, le temps file très (trop) vite.

En 2007 la commission technique a
effectué un gros travail de révision de près
de 50 normes NEM qui furent nouvelles
ou améliorées. Tout ce lourd travail a
néanmoins permis de livrer début 2008
une collection complète entièrement mise
à jour. Je remercie ici tous les
collaborateurs de la CT avec Hans Hug à
sa direction.

Cette année le congrès MOROP 2008 se
tiendra à Anvers (B), j'espère pouvoir vous
y saluer nombreux.

La fédération belge FEBELRAIL a élaboré
une très intéressant programme riche et
varié, et attend un grand nombre de

Toute information sous forme d'article,
notice ou autre sont à faire parvenir
directement à l'adresse électronique :
vpraesi@morop.eu ou
juergenberghauser@web.de .

Le rédacteur est à votre disposition
pour des questions personnelles
(uniquement en langue allemande) aux
numéros suivants :

téléphone 0049/171/7748754
ou fax : 0049/3733/288105.

Jürgen Berghäuser (SMV)

participants. Alors ... à Anvers en
septembre ?

L'industrie du modélisme a aussi subi
quelques grands changements : le
constructeur de trains de jardins bien
connu LGB est passé dans le giron du
groupe Märklin. A peine la foire du jouet
de Nürnberg 2008 était-elle terminée que
la firme Fleischmann était absorbée par le
même groupe financier que la firme
ROCO.

Je souhaite à toutes ces firmes le meilleur
avenir possible dans l'intérêt de tous les
modélistes.

Je vous souhaite à tous une excellente
santé et ... « tout de bon », comme disent
nos amis Suisses.

Votre **Michel Broigniez**

10^è exposition „Modell+Bahn Görlitz“ 2008

Une idée émise autour d'un café en 1999 d'organiser une exposition de modélisme, celle-ci est entretemps devenue une attraction amenant nombre d'amateurs. L'édition 2008 jubilaire qui s'est tenue les 12/13 et 19/20 janvier 2008 a été le traditionnel rendez-vous de plus de 11.000 visiteurs. Pas moins de 60 exposants sur une surface de 2.600 m² ont montré au public leurs réalisations.

Traduit et fortement condensé par **Michel Broigniez**

11.000 visiteurs,

60 exposants,

2.600 m²



Réseau américain du 1. Görlitzer IG Gartenbahn II m

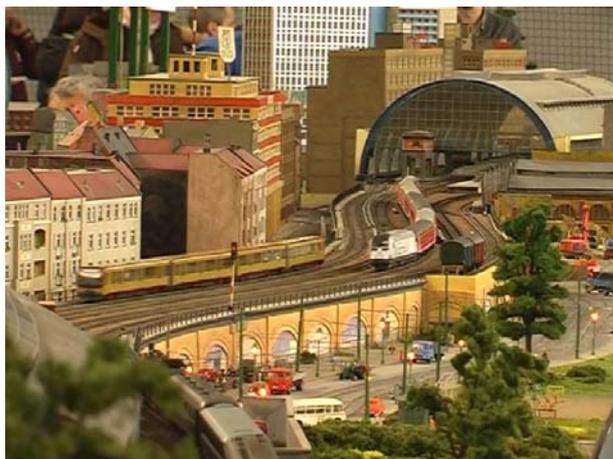


Atelier diesel sur le réseau de P.u.S. Merseburg



Réseau H0 du club de Görlitzer MEBV e.V.

Réseau du Berliner S-Bahn



10^è
exposition
„Modell
+Bahn
Görlitz“
2008



Réseau en Z avec des modèles en carton de H.Oschmann



Highlight: le „SVT 175“ sur le réseau TT de Görlitz



Le MEC Königsbrück présent avec 3 réseaux



Vaisseau de l'espace Sojus; club de modélisme plastic Hoyerswerda



Club de bateaux et avions de Bautzen



Véhicules militaires ; S.Meißner



Club MRC „Dreiländereck“ (Coin des 3 pays) de Zittau

Un DVD 10. „Modell+Bahn-Ausstellung Görlitz 2008“ est disponible au „Hobby-Shop“, Dresdener Str.13, à Görlitz, ou à commander par Email au Görlitzer Modelleisenbahnverein.



Groupe modéliste aérien Görlitz et FMSC „Cirrus“ Oberseifersdorf



Pistes de voitures Kyosho

La 11è exposition „Modell+Bahn-Ausstellung Görlitz“ se tiendra les 10./11. und 17./18.Januar 2009, organisée par Görlitzer Modelleisenbahnverein e.V.

Roland Skupin

Traverses Des Secondaires

Traverses Des Secondaires a été créée début 2007 par 6 anciens membres du GEMME. Le but de cette nouvelle association est de réunir les amateurs et modélistes ferroviaires qui s'intéressent aux voies secondaires de chemins de fer, de promouvoir et faire connaître tout ce qui touche à ce type d'installations ferroviaires à travers des voyages d'études, diverses manifestations et expositions, la diffusion de documentations,...

Traverses Des Secondaires a une audience nationale et même européenne. Ses membres viennent des différentes régions de France et de pays limitrophes comme la Suisse et la Belgique. Elle dispose d'un local en région parisienne où des réunions se tiennent une à deux fois par mois. Elle organise aussi des ateliers (soudure, commande numérique,...) et gère une importante bibliothèque en cours de constitution. Le premier voyage d'études est programmé pour les 30 mai et 1^{er} juin 2008 et est consacré à la ligne du Blanc-Argent dans le centre de la

France. En septembre les membres se rendront en Lorraine sur le Chemin de Fer Forestier d'Abreschviller. En 2009, cela devrait être les RhB et le Glacier Express en Suisse.

Traverses Des Secondaires organise traditionnellement le dernier week-end de novembre l'une des plus grandes expositions ferroviaires de France : **RailExpo***.

Cette manifestation est destinée à réunir :

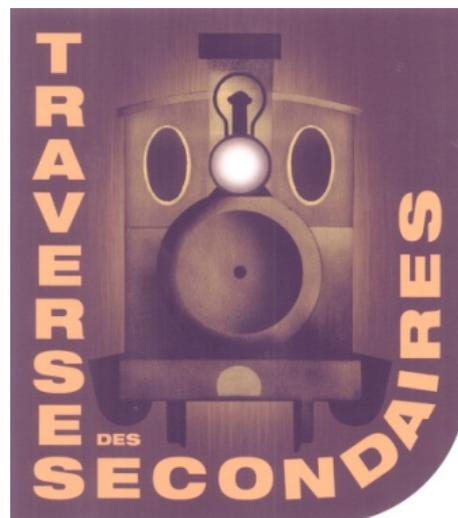
- les artisans créateurs de modèles réduits (matériel roulant ou remorqué, décor, fabricants d'outils destinés à les réaliser) ;
- les modélistes individuels désireux de présenter leurs réalisations ;
- les clubs de modélisme ferroviaire ;
- les associations de préservation de matériels ferroviaires et les exploitants de trains touristiques.

Au niveau exposants professionnels, la présence des artisans français et européens est privilégiée. Au niveau des

réseaux l'accent est mis sur les chemins de fer secondaires tant en voie normale qu'en voie étroite. Les exposants et les visiteurs viennent de toute l'Europe et même de plus loin, comme les USA, le Japon et même l'Australie.

***RailExpo** est une marque déposée appartenant à Traverses Des Secondaires.

Transmis par **Jack Trèves**



T.D.S Traverses Des Secondaires

Association Loi 1901 — Siège : Centre Culturel Jacques Brel, rue Jacques Brel — 91140 Villebon-sur-Yvette

Adresse postale : 148 rue de Noisy-le-Sec — F-93170 Bagnolet

È+33 (0)6.35.02.72.73 - E-mail : info@TraversesDesSecondaires.fr

www.traversesdessecondaires.fr— www.railexpo.fr

FÉDÉRATION CATALANE DES AMIS DU CHEMIN DE FER (FCAF)

La Fédération Catalane des Amis du Chemin de Fer a comme but principal la coordination des différentes activités des associations membres et de constituer un groupe solide et nombreux pour avoir le support et la collaboration des sociétés ferroviaires, des organismes officiels, nationaux ou de l'état lors des commémorations et de l'organisation d'activités ferroviaires. La première association d'amis du chemin de fer de l'Espagne (Association des Amis du Chemin de Fer de Barcelone) fut créée en 1944. Le long des années 70 et 80, la passion pour le chemin de fer a beaucoup augmenté en Catalogne. Ce fait a fait possible la naissance d'un bon nombre d'associations. D'ailleurs c'est habituel actuellement de trouver des associations d'amis du chemin de fer en activité sur la plupart du territoire catalan. La dispersion géographique de ces associations a fait penser à la solution concernant la coordination et la représentation du collectif. Ainsi, le 26 novembre 1982, les présidents d'onze associations catalanes se sont réunis pour signer un protocole et ont sollicité à la « Generalitat de Catalunya » (Gouvernement autonome de la Catalogne) l'autorisation de constituer la Fédération Catalane des Amis du Chemin de Fer. Le 16 décembre 1983 a eu lieu la première assemblée générale de la Fédération. Pendant cette étape on a établi des liens avec les institutions publiques, et on a insisté sur la grave situation du patrimoine historique

ferroviaire, spécialement celle du Musée du Chemin de Fer de Vilanova i la Geltrú, en projet à l'époque. Après les premières années qui ont été de pleine activité, la vie de la Fédération est tombée dans un certain immobilisme. C'est vers 1994-1995 que l'on a eu conscience de la fonction de la Fédération et celle-ci a repris l'activité. On a modifié les statuts afin de la faire plus agile et représentative et on a invité de nouvelles associations à en faire partie. Actuellement, le nombre d'associations qui en font partie est de 33, qui représentent 2.200 passionnés de tout le territoire catalan. La Fédération coordonne les activités communes de ses membres, en favorise la communication et la collaboration, encourage l'utilisation et l'étude du chemin de fer dans tous ses aspects et assiste les entités ou organismes sociaux ou ferroviaires qui demandent conseil.

Les principales activités de genre ludique sont :

- **Voyages** : La Fédération organise périodiquement des trains spéciaux formé par matériel historique ou de dernière génération vers différentes destinations de la Catalogne à travers des opérateurs FGC (Ferrocarrils de la Generalitat de Catalunya) ou de RENFE (Chemins de Fer Nationaux Espagnols).

- **Le calendrier** : De périodicité annuelle, il donne à connaître les principales activités de chaque association et garantit une meilleure répartition des

activités pendant l'année.

- **Les circuits** : l'enthousiasme des modélistes mécaniques catalans a fait multiplier les circuits de chemin de fer à échelle en plein air, dans les parcs publics de la Catalogne. Actuellement, il y a une douzaine de circuits permanents où circulent les trains pendant les week-ends. La Fédération a favorisé l'élaboration d'une norme de base propre concernant le fonctionnement de ce genre de chemin de fer.

- **Journée de la voie 0** : Tous les ans, le deuxième dimanche du mois novembre, tous les circuits de la Catalogne consacrent leurs encassements de la journée à une organisation solidaire avec les plus nécessités.

- **Le modélisme par modules** : Suite aux souhaits de certaines associations, la Fédération a favorisé ce type de modélisme en adaptant et diffusant une norme standard aux échelles HO et N, et élaborant un calendrier de rencontres et se constituant en axe du monde ferroviaire dans le salon annuel « Saló del Hobby » à la Foire de Barcelone.

En septembre 2006, la FCAF a demandé à la présidence du MOROP l'information nécessaire sur les possibilités de devenir membre de cette association. La proposition a été accueillie positivement et la FCAF a été considérée membre aspirant, jusqu'en septembre 2007, où elle est devenue membre de plein droit, à l'occasion du Congrès MOROP à Ilmenau (D).

QUI EST-CE QUI EN EUROPE ?

Peut-être les assistants au Congrès MOROP qui a eu lieu le dernier mois de septembre à Ilmenau ont été surpris par le fait que la deuxième délégation d'assistants ait été celle d'une nouvelle incorporation au MOROP dénommée « FCAF Catalane ».

Catalunya, petit pays au nord-est de la péninsule ibérique et faisant partie politiquement du Royaume de l'Espagne, a une large histoire ferroviaire et de liens communs avec le MOROP.

Notre langue, le catalan, fait partie de notre patrimoine culturel. Nous parlons et utilisons, évidemment, l'espagnol, le cas échéant. C'est pour cette raison que sur notre page web on y trouve le **MOROP Inform-cat** qui enrichit la diffusion de notre passion.

En tant que rappel, nous citons le Congrès MOROP qui a eu lieu à Barcelone en septembre 1972, organisé par l'Association des Amis du Chemin de Fer de Barcelone et qui a été l'origine de l'actuel Musée du Chemin de Fer de Vilanova i la Geltrú. Il faut rappeler aussi que Marcel Fernández i Barrera a été vice-président du MOROP de 1980 à 1984.

C'est pourquoi, lorsque s'est produite « la démission » de la Fédération espagnole du MOROP, la plupart des associations fédérées à la FCAF ont demandé de réaliser les démarches portant à notre adhésion, suite à la tradition européiste qui a toujours été l'une des caractéristiques du collectif des amis du chemin de fer de Catalunya.



Photos
FCAF Catalunya

Le travail de la commission technique

En ce printemps 2008 la CT s'est réunie à Bienne (CH) du 16 au 18 mai à l'invitation de l'ASEA - SVEA et du club CCMB de Bienne. Parmi les 21 participants l'industrie était représentée par MM Zanitzer de ROCO et Seewald de TILLIG.

Les associations du MOROP étaient représentées par 14 délégués. La réunion a commencé par la minute de silence en l'honneur de M. Detlev Bräuniger décédé brutalement en 2007. Il a été pendant de longues années le représentant de la firme ROCO auprès de la CT. Ses connaissances dans le domaine de l'électronique et du chemin de fer réel ainsi que son parfait bilinguisme ont grandement aidé le travail de la CT.

Les thèmes suivants ont été traités. Le BDEF / SMV ont proposé la **NEM 806D "Epoques des chemins de fer en Allemagne"** qui a été complétée par l'époque VI.

La fédération autrichienne VOEMEC a elle aussi proposé sa norme des époques **NEM 801A** complétée par l'époque VI.

La norme spécifique **NEM 981D "Réseaux modulaires à l'échelle II m"** est proposée par l'Allemagne. Elle est fort semblable à la norme IG Spur II (D) qui utilise ce système. Quelques très petites différences comparées aux NEM (par ex. NEM 122) peuvent et doivent être acceptées.

Un projet de révision pour la **NEM 313** a été proposé, il

reprend l'écartement de 64 mm. Une décision définitive est prévue lors de la prochaine réunion de septembre.

Pour la **NEM 609 "Directives pour la sécurité électrique en expositions"** des précisions concernant les valeurs surtout côté basse tension devront être précisées. Une amélioration des textes doit aussi être faite ainsi qu'une actualisation. Un projet définitif devrait être proposé en septembre.

La discussion sur le projet **NEM 658 "Interface électrique PluX 8 / 12 / 16 / 22"** a pris beaucoup de temps. Il s'agit de normaliser un décodeur numérique pour véhicules moteurs qui, selon le nombre de broches, permet de nombreuses fonctions supplémentaires. Il est ainsi défini que des petits décodeurs peuvent être utilisés sur des interfaces plus grandes et inversement. Une norme similaire existe déjà à la NMRA. Des différences avec cette norme ne seront faites qu'en cas de nécessité absolue.

Il est par exemple prévu d'inclure dans la NEM 658 la possibilité de 12 broches que la NMRA ne prend pas en considération. Ceci rend possible l'utilisation de décodeurs connecteur à 6 broches sur une ligne comme dans la NEM 651. Le connecteur à 21 broches spécifique au système à courant alternatif n'est par contre pas pris en compte dans cette NEM.

La **NEM 659 "Interface étendue pour engins moteurs"** définit la possibilité

d'extension de modules additionnels selon les NEM 651, 652 et 654. Ces interfaces seront surtout utilisées pour équiper ultérieurement les véhicules existants de fonctions supplémentaires mais surtout pour pouvoir augmenter les courants supportés pour les échelles > H0. Dans le cas présent l'interface NEM 658 ne convient pas vu sa petite taille.

Il a été discuté d'un projet de norme pour la transmission des informations entre l'engin moteur et la voie sur le principe bien connu des aimants. La normalisation vient un peu tard, mais son principe de fonctionnement peut encore être utilisé, en particulier par les modélistes qui exploitent encore leur réseau en analogique. Le fonctionnement est simple et facile à mettre en œuvre sans grandes complications électroniques. Il peut être fait usage des systèmes de Hall ou de contacts reed. Cette norme ne définit que les positions des différents éléments senseurs dans la voie et sur le véhicule moteur. Il faut aussi tenir compte d'autres normes (profil, gabarit, crémaillère) qui ne doivent pas être transgressées. Cette norme n'ayant pas trop d'intérêt pour l'industrie, elle est principalement orientée vers les modélistes.

La révision des **NEM 310 "essieu et voie"** et **NEM 311 "Profil de roue"** n'a pas beaucoup progressé.

Suite >>>

Suite de la page 8 ...

Comme il faut supprimer l'écartement Märklin de 45 mm de la systématique NEM 310, il faudra attendre encore un peu.

Le projet de révision **NEM 340 "Essieu et voie pour systèmes spécifiques"** (jusqu'à présent pour exploitation par conducteur central) doit être mise à jour avec les cotes Märklin de l'écartement de 45 mm, ce qui permettra de mettre à jour les normes concernées.

Une modification de la **NEM 900 "Réseaux modulaires, généralités"** est proposée : considérer la hauteur à la surface de roulement du rail et pas du plan du module.

Une proposition préparée par le dirigeant du groupe E sur les systèmes de commandes de réseaux modèles n'a pas été traitée, mais un document écrit a été distribué avec demande de réactions sur le sujet.

Une planification des époques des chemins de fer en Grande Bretagne a été élaborée par le groupe de travail du BDEF. Les critères anglais repris ne correspondent pas à ceux de la NEM 800.

Une remarque concernant une erreur éventuelle dans la NEM 681 n'a donné lieu à aucune modification.

Karsten Flach

Visite de la CT MOROP au club CCMB de Bienne



Réseau en zéro avec plots centraux « fait maison »



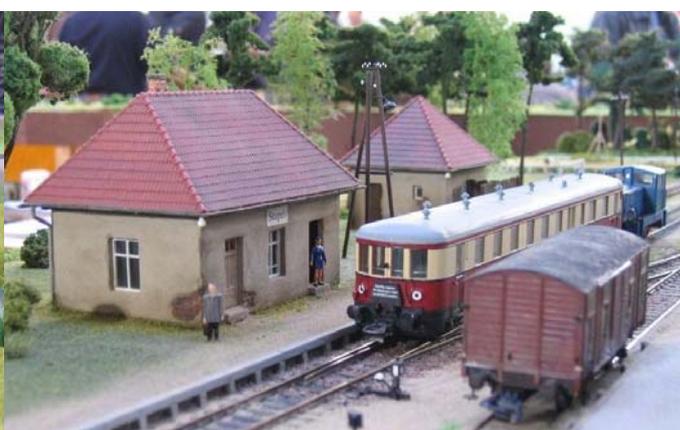
Gare de Klein Rossau (Modèle)



Gare de Klein Rossau (réelle)



Pont sur la Jeezta



Halte de Stapel



Foule à l'exposition dans l'ancienne gare postale en novembre 2007



Au local ... recherche de panne

Transmis par **Hans-Werner Bürkner (D)**

Coordonnées des associations

Les coordonnées des associations et du comité sont disponibles sur notre site Internet. Visitez notre site à l'adresse : <http://www.morop.eu/fr/fede/index.html> . Vous y trouverez tous les renseignements utiles régulièrement mis à jour.

Votre Webmestre

Evènements MOROP

Les prochaines réunions MOROP :

Dates	Réunions	Lieu	Organisateur
8 au 10/05/2009	Session intermédiaire	Gdansk/Danzig (PL)	PZKMiK
5 au 12/09/2009	56è Congrès	Pilzen (CZ)	SMCR/KZeMCR
Mai 2010	Session intermédiaire	(NL ?)	A confirmer
Septembre 2010	57è Congrès	Stralsund (D)	SMV

Sous toutes réserves

Voir aussi sur l'Internet, page: <http://www.morop.eu/fr/calendrier/index.html>

Session intermédiaire 2008 : visite de la CT à notre hôte, le club de Bienne CCMB



Bienne / Biel (CH) Mai 2008

EDITEUR RESPONSABLE

Union Européenne des Modélistes ferroviaires et des amis des chemins de fer - MOROP

Verband der Modelleisenbahner und Eisenbahnfreunde Europas - MOROP

Siège à Berne (Suisse)

Internet : <http://www.morop.eu>

Email : infomo@morop.eu

Président : Michel Broigniez

21, Op Kraizfelder

L - 9142 Bürden (GDL)

Fax : +352 / 45.36.95. (de 9h à 20h)

E-Mail : presi@morop.eu

CHEF-RÉDACTEUR :

Jürgen Berghäuser (D)

Louise-Otto-Peters-Straße 15

D - 09456 Annaberg-Buchholz

eMail: JuergenBerghaeuser@web.de

ou vpraesi@morop.eu

LAYOUT :

Michel Broigniez (L)

AUTEURS DE CETTE ÉDITION :

Hans-Werner Bürkner (D) - Roland Skupin - Karsten

Flach (D) - Jürgen Berghäuser - Michel Broigniez (L) -

FCAF Catalane - Jack Trèves et TDS

TRADUCTION :

Michel Broigniez (L), Jürgen Berghäuser (D),

WEBMESTRE :

Philippe Matyus (B)

Prochaine édition 10/2008 (sous réserve)

Excursion de la CT MOROP au Val de Travers (CH) - Photos M. B.

